

**CD 6 - 15. BROKEN HARP STRINGS/ PORVALYSJA STRUNY/ ПОРВАЛИСЯ
СТРУНИ**

Олександр Олесь/ Oleksandr Oles'

Порвалися	струни	на	арфі...
Porvalysja	struny	na	arfi...
Tore	the strings	on	the harp...

I	арфа	сумує	німа,
I	arfa	sumuje	n'ima,
And the harp		mourns	mute,

В	других	виклика	вона	сльози
V	druhykh	vyklyka	vona	sl'ozy
In	others	evokes	it	tears

I	плаче	сама.
I	plache	sama.
And	weeps	itself.

Сміюсь,	жартую,	співаю,
Smijus',	zhartuju,	spivaju,
I laugh,	joke,	sing,

Не	скаржусь	на	долю	зовсім
Ne	skarzhus'	na	dolju	zovs'im
I do not	curse	at	fate	at all

I	б'ю	по	розірваних	струнах
I	bju	po	roz'irvanykh	strunakh
And	pluck	on the	torn	strings

На	серці	моїм.
Na	serts'i	mojim.
On	heart	my.